

BATEAUX BARCOS



INDEX DE LA LIGNE BATEAUX

ÍNDICE LÍNEA BARCOS

LIGNE HOBBY LÍNEA HOBBY

> TRITONE.....	8
> REEF.....	8
> LUSTRAYACHT.....	9
> GUIZZO.....	10
> WC KEM.....	10
> DORY.....	11
> HULK.....	11

LIGNE PROFESSIONNELLE LÍNEA PROFESIONAL

> HULK.....	13
> CHIGLIA&TEAK.....	14
> SHARK.....	15
> GUMMI.....	16
> FIOCCO.....	17
> DORY.....	18
> WC KEM.....	18
> X-TEX.....	19
> X-WOOD.....	20
> X-PROTECTOR.....	21



LEGENDE DES **SYMBOLES**

Nous vous informons que les images et les informations contenues dans ce catalogue sont à titre informatif et peuvent être modifiées. Par conséquent, elles ne remplacent pas les fiches de sécurité et techniques à disposition de nos clients.

LEYENDA **SÍMBOLOS**

Le informamos de que las imágenes y las indicaciones presentes en el siguiente catálogo son de carácter informativo y pueden sufrir variaciones. Por lo tanto, no sustituyen a las fichas técnicas y de seguridad que se encuentran a disposición de nuestros clientes.



- > LE PRODUIT NE CONTIENT PAS D'EDTA/NTA AJOUTÉ*
- > EL PRODUCTO NO CONTIENE EDTA/NTA AÑADIDO*



- > LE PRODUIT NE CONTIENT PAS DE FORMALDÉHYDE AJOUTÉ*
- > EL PRODUCTO NO CONTIENE FORMALDEHÍDO AÑADIDO*



- > LE PRODUIT NE CONTIENT PAS DE PHOSPHATES AJOUTÉS*
- > EL PRODUCTO NO CONTIENE FOSFATOS AÑADIDOS*



- > LE PRODUIT CONTIENT CARNAUBA
- > EL PRODUCTO CONTIENE CARNAUBA



- > EFFET BRILLANT RÉPARATEUR. Redonne de l'éclat à la surface opaque qui a subi de petites rayures ou micro-abrasions.
- > EFECTO ABRILLANTADOR RESTAURADOR. Devuelve el brillo a la superficie opaca que ha sufrido pequeños arañazos o microabrasiones.



- > PRODUIT PARFUMÉ
- > PRODUCTO PERFUMADO

tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

- > LE PRODUIT CONTIENT DES TENSIOACTIFS D'ORIGINE VÉGÉTALE BIODÉGRADABLES**
- > EL PRODUCTO CONTIENE TENSIOACTIVOS DE ORIGEN VEGETAL BIODEGRADABLES**



- > HYGIÉNISANT
- > HIGIENIZANTE



- > POUVOIR MOUSSANT BAS
- > PODER ESPUMOSO BAJO



- > POUVOIR MOUSSANT MOYEN
- > PODER ESPUMOSO MEDIO



- > POUVOIR MOUSSANT ÉLEVÉ
- > PODER ESPUMOSO ALTO



- > SYMBOLE QUI REPRÉSENTE LE PH DU PRODUIT PUR
pH<7 le produit est acide
pH>7 le produit est basique
pH= 7 neutre.

Si la valeur est n.d., le pH n'est pas détectable ou disponible.

- > SÍMBOLO QUE REPRESENTA EL PH DEL PRODUCTO PURO
pH<7 el producto es ácido
pH>7 el producto es básico
pH= 7 neutro.

Si el valor corresponde a n.a., el pH no es perceptible o no está disponible.

*Il peut contenir des traces / puede contener rastros.

POURQUOI CHOISIR LA LIGNE BATEAUX DE FRA-BER?

¿POR QUÉ ESCOGER LA LÍNEA PARA BARCOS DE FRA-BER?

Une recherche soignée des produits pour le nettoyage est fondamentale, pas seulement pour obtenir des résultats sûrs et efficaces mais surtout pour choisir des détergents respectueux de l'environnement. Aspect fondamental surtout en ce qui concerne les détergents pour le soin des bateaux strictement en contact avec le milieu marin. En partant justement de ce concept, nous avons développé une ligne pour le nettoyage des bateaux à moteur et des voiliers ayant des caractéristiques particulières:

Una búsqueda precisa de los productos para la limpieza es fundamental no solo para obtener resultados seguros y eficaces, sino sobre todo, para escoger detergentes que respeten el medio ambiente. Un aspecto que es fundamental sobre todo para los detergentes para el cuidado de barcos, que están a contacto directo con el ambiente marino. Empezando por este concepto, hemos desarrollado una línea de detergentes para embarcaciones a motor y de vela, con características peculiares:



NTA et EDTA sont des agents complexants utilisés pour adoucir l'eau et pour supporter l'action nettoyante des produits, ils ne sont pas facilement biodégradables et arrivent dans les eaux en polluant la faune et la flore marine et par conséquent toute la chaîne alimentaire qui y est rattachée, y compris l'homme. À ce propos, dans notre ligne ils sont remplacés par des alternatives facilement biodégradables**.

NTA y EDTA son agentes secuestrantes usados para ablandar el agua y para responder a la acción limpiadora de los productos, no son muy biodegradables y contaminan las aguas y con ello la fauna y la flora marina y por lo tanto, toda la cadena alimentaria que lleva relacionada, incluido el hombre. Por ello nuestra línea puede ser sustituida fácilmente por sistemas alternativos biodegradables**.



Le formaldéhyde est un composé organique en phase de vapeur, caractérisé par une odeur persistante. Le formaldéhyde provoque des irritations aux yeux, au nez et au niveau de la gorge, des éternuements, la toux, la fatigue et des érythèmes cutanés; les sujets susceptibles ou sensibilisés au niveau immunologique au formaldéhyde peuvent avoir des effets indésirables même à des concentrations inférieures. En 2004 le formaldéhyde a été indiqué par le CIRC (Centre international de recherche sur le cancer) parmi les composés du groupe I (cancérogènes certains). Étant un agent avec une action cancérogène probable, un niveau de concentration le plus bas possible est conseillé, nous, nous en évitons complètement son utilisation.

El formaldehído es un compuesto orgánico en fase vapor, que se caracteriza por desprender un olor muy fuerte. El formaldehído provoca irritación en los ojos, en la nariz y en la garganta, estornudos, tos, fatiga y erupción cutánea, personas susceptibles o con sistema inmunitario debilitado sensible al formaldehído pueden tener reacciones adversas, incluso con concentraciones más bajas. En 2004 el formaldehído ha sido indicado por el IARC como uno de los compuestos del grupo I (cancerígenos para los seres humanos). Al ser un agente con probable acción cancerígena está recomendado con la más baja concentración posible, nosotros no lo usamos en absoluto.



Le destin des produits après l'usage est celui d'être dispersés dans l'eau, nous nous préoccuons donc de leur effet post-consommation. Nous avons réduit l'usage excessif de phosphates qui peuvent provoquer une grave pollution à travers l'eutrophisation des algues et un déficit d'oxygène dans les eaux avec la mort consécutive d'écosystèmes entiers.

Los productos, después de su uso se vierten en el agua y por lo tanto nos preocupamos por los efectos que producen. Hemos reducido el uso excesivo de fosfatos que pueden producir una contaminación muy elevada debido a la eutrofización de las algas y a un déficit de oxígeno en las aguas, con la consiguiente muerte de ecosistemas completos.

tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

Les ingrédients actifs sont fondamentaux pour l'atteinte de la fonction primaire des détergents: le nettoyage. Le centre de recherche Fra-Ber a décidé d'utiliser dans certains produits des tensioactifs d'origine végétale, comme par exemple la noix de coco, le sucre, la

chicorée, ou le blé. Ces substances, en plus d'être nécessaires sont complètement et rapidement biodégradables**, elles ont donc un très faible impact sur les écosystèmes.

Los ingredientes activos son básicos para obtener la función primaria de los detergentes: la limpieza. El centro de investigación de Fra-Ber ha decidido utilizar tensioactivos de origen vegetal en algunos productos, como por ejemplo el coco, el azúcar, la achicoria, o el trigo. Estas sustancias además de ser necesarias y completamente biodegradables** rápidamente, tienen muy bajo impacto en los ecosistemas.

**Le règlement communautaire 648/2004 définit la «biodégradabilité aérobie complète» comme «le niveau de biodégradation obtenu lorsqu'un tensioactif est complètement éliminé par des microorganismes en présence d'oxygène qui en provoquent la décomposition en dioxyde de carbone, eau et sels minéraux de toute autre élément présent (minéralisation)...» (Règ. CEE 648/04 - Art. 2, 8). «La biodégradabilité des tensioactifs dans les détergents est considérée comme satisfaisante si le niveau de biodégradabilité (minéralisation) mesuré ... est d'au moins 60 % sur une période de vingt-huit jours...» (Règ. CEE 648/04 - Annexe III).

**«Le règlement UE 286/2011 dans le titre sur la «Dégradabilité rapide des substances organiques» au point 4.1.2.9.5 prévoit que les substances sont considérées comme rapidement dégradables dans l'environnement si un des critères suivants est vérifié: a) lors d'études de biodégradation facile sur 28 jours, les pourcentages de dégradation suivants au moins sont atteints; i) lors des essais basés sur le carbone organique dissous: 70 %; ii) lors des essais basés sur la disparition de l'oxygène ou sur la formation de dioxyde de carbone: 60 % du maximum théorique. Ces niveaux de biodégradation doivent être atteints dans les 10 jours suivant le début de la dégradation, considéré comme le moment où 10 % de la substance a été dégradée...».

**El Reglamento comunitario 648/2004 define la «Biodegradabilidad aeróbica completa» como «el nivel de biodegradación obtenido cuando un tensioactivo se elimina completamente de los microorganismos en presencia de oxígeno que provocan la descomposición en bióxido de carbono, agua y sales minerales de cualquier otro elemento presente (mineralización)...» (Reg. CEE 648/04 - Art. 2, 8). «La biodegradabilidad de los tensioactivos en los detergentes se considera satisfactoria si el nivel de biodegradabilidad (mineralización) medido... es por lo menos del 60% dentro de un plazo de veintiocho días...» (Reg. CEE 648/04 - Anexo III).

**El Reglamento UE 286/2011 en el título sobre «Degradabilidad rápida de sustancias orgánicas» en el punto 4.1.2.9.5 se establece que las sustancias se consideran rápidamente degradables si se cumple al menos una de las siguientes condiciones: a) en estudios de biodegradación rápida a los 28 días se alcanzan por lo menos los siguientes niveles de degradación; i) en las pruebas basadas en carbono orgánico disuelto: 70%; ii) en las pruebas basadas en la reducción del oxígeno o en la formación de dióxido de carbono: 60 % del máximo teórico. Estos niveles de biodegradación se deben lograr en un plazo de 10 días a partir del inicio de la degradación, considerado como el momento en el que el 10 % de la sustancia se ha degradado».



LIGNE **HOBBY**

Une gamme complète de produits pour le traitement des bateaux. Produits de bricolage: faciles à utiliser à tout moment, pour n'importe quelle exigence.

LÍNEA **HOBBY**

Una gama completa de productos para el cuidado de los barcos. Productos caseros: fáciles de usar en cualquier momento, para cualquier exigencia.

LIGNE HOBBY LÍNEA HOBBY

TRITONE

Nettoie-tout: détergent et détachant.

Dégraissant pour éliminer facilement la saleté de toutes les surfaces. Particulièrement efficace sur les tissus plastifiés jaunies, les parties mécaniques et la fibre de verre.

Mode d'emploi

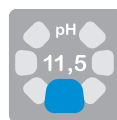
Vaporiser le produit et laisser agir pendant 5 minutes avant de rincer avec un chiffon humide. Toujours rincer soigneusement. Tester avec un chiffon en microfibre sur une petite zone avant d'utiliser sur des surfaces neuves ou délicates.

Limpiador universal: detergente y quita manchas.

Desengrasante para eliminar fácilmente la suciedad de todo tipo de superficies. Especialmente eficaz en tejidos plastificados amarillentos, partes mecánicas y fibra de vidrio.

Modo de uso

Rocíe el producto y deje actuar 5 minutos antes de enjuagar con un paño húmedo. Enjuague bien siempre. Pruebe con una microfibra en un área pequeña antes de utilizarlo en superficies nuevas o delicadas.



EMBALLAGE
ENVASE
750 ml

BOÎTE
CAJA
6 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
75131

REEF

Désincrustant et anti-calcaire.

Détergent acide pour l'élimination de rouille, algues, lignes de flottaison et saleté de l'acier ou lorsque c'est nécessaire.

Mode d'emploi

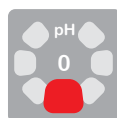
Vaporiser le produit uniformément, laisser agir 5 minutes avant de rincer. En présence de saleté tenace, répéter l'opération et le cas échéant utiliser une brosse ou une éponge. Éviter le contact prolongé avec l'aluminium, le linoléum et les surfaces peintes.

Disincrostante e anticalcare.

Detergente ácido para eliminar herrumbre, algas, líneas de flotación y suciedad del acero o de donde sea necesario.

Modo de uso

Rocíe el producto de manera uniforme, deje actuar 5 minutos antes de enjuagar. En presencia de suciedad persistente repita la operación y donde sea necesario, use un cepillo o una esponja. Evite el contacto prolongado con el aluminio, linóleo y superficies pintadas.



EMBALLAGE
ENVASE
750 ml

BOÎTE
CAJA
6 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
75130

LUSTRAYACHT

Protecteur et raviveur pour tissus caoutchoutés et bateaux.

C'est un système innovant hydrofuge qui fait glisser l'eau et la saleté et l'empêche d'adhérer aux surfaces en facilitant les opérations de lavage et d'hivernage. Protéger du brouillard salin, des pluies acides et du guano d'oiseaux.

Mode d'emploi

Appliquer uniformément sur la surface propre, attendre 5 minutes et frotter avec des mouvements circulaires jusqu'à l'absorption complète.

Protector y abrillantador para tejidos de goma y para embarcaciones.

Es un sistema innovador hidrófugo que deja resbalar el agua y la suciedad y no permite que se pegue a las superficies facilitando las operaciones de lavado y de puesta a punto. Protege de nieblas salinas, lluvias ácidas y excrementos de pájaros.

Modo de uso

Aplique de manera uniforme por toda la superficie limpia, espere 5 minutos y frote con un paño con movimientos circulares hasta que se absorba completamente.



EMBALLAGE
ENVASE
750 ml

BOÎTE
CAJA
6 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
75134

GUIZZO

Shampoing & polish avec carnauba.

Shampoing à mousse hydrofuge, sans phosphates, pour le lavage manuel de toutes les surfaces externes des bateaux.

Mode d'emploi

Diluer de 20 à 40ml de produit pour 1l d'eau (3-6 bouchons/l). Rincer et laver le bateau avec une éponge ou une brosse. Rincer abondamment avec de l'eau et essuyer. Ne pas laisser le produit sécher.

Shampoo & polish con carnauba.

Champú con espuma hidrófuga, sin fosfatos, para lavado manual de todas las superficies externas de las embarcaciones.

Modo de uso

Diluir de 20 a 40ml de producto por 1l de agua (3-6 tapones/l). Enjuagar y lavar la barca con una esponja o con un cepillo. Enjuagar con abundante agua y secar. No dejar secar el producto.



tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

EMBALLAGE
ENVASE
1000 ml

BOÎTE
CAJA
12 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
79104

WC KEM

Désagrégeant pour substances organiques.

Formule concentrée parfumée à triple effet: accélère la décomposition des déchets, limite la formation d'odeurs et de gaz dans les réservoirs de vidange de wc portables et hygiénise.

Mode d'emploi

En utilisant le bouchon doseur de votre wc portable insérez 75 ml de produit tous les 10 litres de contenance et ajoutez 2 l d'eau.

Disgregante para sustancias orgánicas.

Fórmula concentrada perfumada de triple efecto: acelera la disgregación de los residuos, limita la formación de olores y de gases en los depósitos de descarga de wc portátiles e higieniza.

Modo de uso

Usando el tapón dosificador de su wc portátil introduzca 75 ml de producto por cada 10 litros de capacidad, y añadir 2 l de agua.



EMBALLAGE
ENVASE
1000 ml

BOÎTE
CAJA
12 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
79107

LIGNE HOBBY LÍNEA HOBBY

DORY

Lave&Cire pour coque, teck et sols.

Garantit un nettoyage délicat et remplit les petites rayures et les abrasions qui rendent le teck, les sols et la coque opaques. Utilisé pur il crée une pellicule auto-lustrante, résistante, anti-taches et antidérapante.

Mode d'emploi

Diluer 25 ml-40 ml (3-6 bouchons) dans 8 l d'eau pour le nettoyage quotidien, comme traitement utiliser toujours sur des surfaces sèches pur ou dilué 1:1 avec un balai à franges.

Lava&Incera para casco de barcos, teak y suelos.

Garantiza una limpieza delicada mientras rellena los pequeños arañazos o abrasiones que dejan opaco el teak, los suelos y el casco. Si se usa puro forma una película auto-abrillantadora, resistente antimanchas y antideslizamiento.

Modo de uso

Diluir 25 ml-40ml (3-6 tapones) en 8 l de agua para la limpieza diaria, como tratamiento usar solo en superficies secas puro o diluido 1:1 con un bastón.



EMBALLAGE
ENVASE
1000 ml

BOÎTE
CAJA
12 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
75132

HULK

Dégraissant universel.

Détergent concentré contre la graisse, les résidus de carburant et le smog. Particulièrement indiqué pour la fibre de verre, les voiliers, les cales et les compartiments moteurs, il n'endommage pas le plastique.

Mode d'emploi

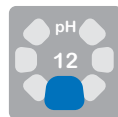
Diluer de 20 à 40 ml de produit pour 1 l d'eau (3-6 bouchons/l) laver le bateau avec une éponge ou une brosse. Rincer abondamment avec l'eau. Pour le nettoyage intensif ou du compartiment moteur, diluer 250 ml dans 8 l d'eau. Ne pas laisser le produit sécher.

Desengrasante universal.

Detergente concentrado contra grasa, residuos de carburante y smog. Especialmente apto para fibra de vidrio, velas, sentinas y compartimentos motor, no daña el plástico.

Modo de uso

Diluir de 20 a 40 ml de producto en 1 l de agua (3-6 tapones e cada l) lave la embarcación con una esponja o con una mopa. Enjuague con abundante agua. Para la limpieza intensiva o del compartimento del motor, diluir 250 ml en 8 l de agua. No dejar secar el producto.



tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

EMBALLAGE
ENVASE
1000 ml

BOÎTE
CAJA
12 pièces / piezas

COD. ART.
COD. ART.
75133



LIGNE **PROFESSIONNELLE**

Une gamme complète de produits pour le nettoyage des bateaux de n'importe quelle dimension et typologie. Adaptée à un usage professionnel.

LÍNEA **PROFESIONAL**

Una gama completa de productos para la limpieza de los barcos de cualquier tipo y tamaño. Adecuada para uso profesional.

HULK

Dégraissant universel.

Hulk de Fra-ber est un dégraissant concentré professionnel qui grâce à son pouvoir émulsifiant permet d'éliminer les graisses, le gras, les résidus de carburant (comme dans le compartiment de la pompe de cale où les résidus se déposent pendant la navigation) et la pollution d'embarcations de toute sorte : canots pneumatiques, tenders, voiliers, bateaux à moteur. Ce dégraissant est particulièrement indiqué pour la fibre de verre, les voiliers, les cales et les compartiments moteurs, il n'endommage pas les éléments en plastique. Fra-ber a réalisé ce produit en utilisant des tensioactifs d'origine végétale complètement biodégradables selon le règlement 648/2004/CE**. Cet aspect permet d'être de plus en plus respectueux de l'environnement, spécialement de la mer avec d'excellents résultats de nettoyage.

Mode d'emploi

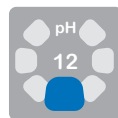
Diluer de 20 à 40 ml de produit pour 1 l d'eau (3-6 bouchons/l) laver le bateau avec une éponge ou une brosse. Rincer abondamment à l'eau. Pour le nettoyage intensif ou du compartiment moteur, diluer 250 ml dans 8 l d'eau. Ne pas laisser le produit sécher.

Desengrasante universal.

Hulk de Fra-Ber es un desengrasante concentrado profesional que gracias a su poder emulsionante permite eliminar la grasa, unto, residuos de carburante (como por ejemplo en el hueco de la bomba de sentina donde durante la navegación se depositan los residuos) y smog en las embarcaciones de cualquier tipo: lanchas neumáticas, embarcaciones de servicio, barcas de vela, barcas con motor. Especialmente apto para limpiar la fibra de vidrio, velas, sentinas y compartimentos motor, no daña el plástico. Fra-Ber ha utilizado tensioactivos en este producto que son completamente biodegradables, de origen vegetal, según el reglamento 648/2004/CE**. Este aspecto permite ser cada vez más respetuosos con el medio ambiente, concretamente con el mare, obteniendo óptimos resultados en la limpieza.

Modo de uso

Diluya de 20 a 40 ml de producto en 1 l de agua (3-6 tapones e cada l) y lave la embarcación con una esponja o con un cepillo. Enjuague con abundante agua. Para la limpieza intensiva o del compartimento del motor, diluya 250 ml en 8 l de agua. No deje secar el producto.



tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN /BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75109

CHIGLIA&TEAK

Dégraissant acide pour désincruster les surfaces et blanchissant pour le teck.

Détergent acide, indiqué pour éliminer toute incrustation de la quille de l'embarcation, avec une efficacité particulière sur les « dents de chien ». Élimine efficacement les résidus de rouille, de calcaire et de salinité des hélices, des échangeurs de chaleur à eau de mer, des carènes et de la coque. En outre Chiglia&Teak est également un excellent blanchissant du teck, il élimine l'aspect grisâtre de ce dernier causé par le vieillissement.

Mode d'emploi

Nettoyage ordinaire: diluer le produit avec le rapport de 0,5 % à 10 % selon la saleté et rincer avec de l'eau.

Nettoyage intensif: utiliser le produit pur et rincer avec de l'eau.

En présence de saleté persistante, se servir d'une brosse ou d'une éponge. Éviter le contact avec l'aluminium et les surfaces qui ne résistent pas aux acides.

Pour blanchir le teck: après avoir lavé et rincé la surface avec Chiglia&Teak, étaler sur le bois encore mouillé le produit avec un pinceau ou un balai-brosse et frotter énergiquement avec une brosse en coco ou en nylon puis bien rincer à l'eau douce.

Desengrasante ácido para desincrustar las superficies y para blanquear la teca.

Detergente ácido, adecuado para eliminar cualquier incrustación de la quilla de la embarcación, con especial eficacia en las llamadas "incrustaciones acuáticas" (fouling). Elimina de manera eficaz los residuos de óxido, cal y salitre de las hélices, de los intercambiadores de calor con agua de mar, de los carenados y del casco de los barcos. Además Chiglia&Teak es también un óptimo blanqueador de la teca; elimina el aspecto grisáceo de la teca debido al envejecimiento.

Modo de uso

Limpieza ordinaria: diluir el producto en agua en relación de 0.5% a 10% en base a la suciedad y enjuagar con agua.

Limpieza intensiva: utilícelo puro y enjuague con agua.

En caso de suciedad persistente, utilice un cepillo o una esponja. Evite el contacto con aluminio y con superficies no resistentes al ácido.

Para blanquearla teca: tras haber lavado y enjuagado la superficie con Chiglia&Teak, distribuya por la madera aún mojada el producto con un pincel o un cepillo, frote energicamente con un cepillo de sorgo o nailon; después, enjuague con abundante agua dulce.



EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN / BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75790

SHARK

Dégraissant alcalin à faible mousse polyvalente pour coques et teck.

Détergent alcalin facile à rincer, sans phosphates et phosphonates. Parfait pour l'enlèvement de saleté tenace des cales, des parties internes et externes des embarcations mais également lors du nettoyage profond du teck. Fra-Ber a réalisé ce produit en utilisant des tensioactifs d'origine végétale complètement biodégradables selon le règlement 648/2004/CE**. Cet aspect permet d'être toujours plus respectueux de l'environnement, plus spécifiquement de la mer avec des résultats de nettoyage parfaits.

Mode d'emploi

Nettoyage courant: 25 ml dans 8 l d'eau (0,3 %).

Nettoyage intensif: de 240 ml à 800 ml dans 8 l d'eau (3-10 %)

Verser la solution dans le compartiment à nettoyer ou bien la vaporiser sur les parties à traiter, rincer ensuite avec de l'eau. Se servir d'une éponge ou d'une brosse pour éliminer la saleté en profondeur.

Nettoyage profond teck: mouiller le teck avec de l'eau douce, distribuer le détergent de manière uniforme sur les surfaces, laisser agir 5-10 minutes. Brosser énergiquement avec une brosse coco ou en nylon dur. Rincer abondamment avec de l'eau douce.

Desengrasante alcalino con baja espuma polivalente para casco de barcos y teca.

Detergente alcalino fácil de enjuagar, sin fosfatos ni fosfonatos. Excelente para eliminar la suciedad difícil de sentinas, partes internas y externas de las embarcaciones, pero también para la limpieza a fondo de la teca. Fra-Ber ha fabricado este producto usando tensioactivos de origen vegetal, completamente biodegradables según el reglamento 648/2004/CE**. Este aspecto permite que respeten siempre el ambiente, en concreto el del mar, con excelentes resultados en la limpieza.

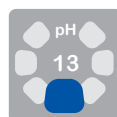
Modo de uso

Limpieza corriente: 25 ml en 8 l de agua (0.3%).

Limpieza intensiva: de 240 ml a 800 ml en 8 l de agua (3-10%).

Vierta la solución en el alojamiento que ha de limpiar o rocíelo por las partes que deba tratar; después, enjuague con agua. Utilice una esponja o un cepillo para eliminar la suciedad a fondo.

Limpieza a fondo de la teca: moje la teca con agua dulce; distribuya uniformemente el detergente por las superficies y deje actuar unos 5-10 minutos. Cepille energicamente con un cepillo de sorgo o nailon rígido. Enjuague con abundante agua dulce.



tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN / BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75127

GUMMI

Détergent alcalin bi-composant pour les bateaux pneumatiques, les coques et voiliers.

Produit bi-composant énergétique pour les bateaux pneumatiques, les coques et voiliers avec un effet auto-séchant. Rinçage facile et efficace sur la saleté grasse et incrustée comme par exemple les fumées d'échappement, les lignes noires et les taches de crèmes solaires. Sa formule spéciale prévient le jaunissement des parties en caoutchouc. Fra-Ber a réalisé ce produit en utilisant des tensioactifs d'origine végétale complètement biodégradables selon le règlement 648/2004/CE**. Cet aspect permet d'être toujours plus respectueux de l'environnement, plus spécifiquement de la mer avec des résultats de nettoyage parfaits.

Mode d'emploi

Il s'agit d'un bi-composant, il est donc nécessaire de l'agiter avant l'emploi.

Nettoyage courant: 25 ml dans 8 l d'eau (0,3 %)

Nettoyage intensif: de 240 ml à 800 ml dans 8 l d'eau (3-10 %)

Verser la solution dans le compartiment à nettoyer ou bien la vaporiser sur les parties à traiter, rincer ensuite avec de l'eau. Se servir d'une éponge ou d'une brosse pour éliminer la saleté en profondeur.

Detergente alcalino bicomponente para embarcaciones neumáticas, casco de barcos y velas.

Producto bicomponente energético para embarcaciones neumáticas, casco de barcos y velas, con efecto de autosecado. Fácil de enjuagar y eficaz en la suciedad grasa e incrustada como por ejemplo humos de escape, rayas negras y manchas de cremas solares. Su fórmula especial previene el amarilleo de las partes de goma. Fra-Ber ha fabricado este producto usando tensioactivos de origen vegetal, completamente biodegradables según el reglamento 648/2004/CE**. Este aspecto permite que respeten siempre el ambiente, en concreto el del mar, con excelentes resultados en la limpieza.

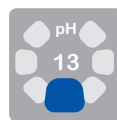
Modo de uso

Al ser un producto bicomponente, agítelo antes de usar.

Limpieza corriente: 25 ml en 8 l de agua (0.3%)

Limpieza intensiva: de 240 ml a 800 ml en 8 l de agua (3-10%).

Vierta la solución en el alojamiento que ha de limpiar o rocíelo por las partes que deba tratar; después, enjuague con agua. Utilice una esponja o un cepillo para eliminar la suciedad a fondo.



tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN /BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75100

FIOCO

Multi-usage à base d'alcool parfumé pour toutes les surfaces.

Multi-usage à base d'alcool pour toutes les surfaces sans besoin de rinçage. Nettoie à fond et fait briller aussi bien les surfaces externes qu'internes. Nettoie universellement les meubles, les sols, les portes et fenêtres, les bateaux et voitures. Il est sans phosphates et sans EDTA et NTA. N'attaque pas l'aluminium et les plastiques. Fra-Ber a réalisé ce produit en utilisant des tensioactifs d'origine végétale complètement biodégradables selon le règlement 648/2004/CE**. Cet aspect permet d'être toujours plus respectueux de l'environnement, plus spécifiquement de la mer avec des résultats de nettoyage parfaits.

Mode d'emploi

Nettoyage courant des surfaces délicates: 30 ml - 90 ml dans 4 l

Nettoyage intensif des surfaces: 120 ml - 270 ml dans 8 l

Vaporisateur à pré-compression: pur ou dilué 1:1 dans l'eau froide pour la pulvérisation.

Multiuso con base de alcohol perfumado para todas las superficies.

Universal con base de alcohol para todas las superficies, sin necesidad de aclarado. Limpia a fondo y abrillanta, tanto superficies externas, como internas. Limpia todo tipo de muebles, de suelo, de carpintería, de barcos y de coches, no lleva fosfatos, edta ni nta. No corroe el aluminio ni el plástico. Fra-Ber ha fabricado este producto usando tensioactivos de origen vegetal, completamente biodegradables según el reglamento 648/2004/CE**. Este aspecto permite que respeten siempre el ambiente, en concreto el del mar, con excelentes resultados en la limpieza.

Modo de uso

Limpieza corriente de superficies delicadas: 30 ml en 90 ml en 4 l.

Limpieza intensiva de superficies: 120 ml en 270 ml en 8 l.

Rociador mediante precompresión: puro o diluido 1:1 en agua fría para nebulizar.



tensioactifs d'origine végétale biodégradables**
tensioactivos de origen vegetal biodegradables**

EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN /BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75112

LIGNE PROFESSIONNELLE LÍNEA PROFESIONAL

DORY

Lave&Cire concentré à effet réparateur pour toutes les surfaces: coque, teck et sols.

Dory est un shampoing à faible mousse pour un nettoyage fréquent, il remplit les petites rayures et les abrasions qui rendent le teck opaque, mais également les surfaces de la coque. Utilisé pur il crée une pellicule auto-lustrante, résistante, anti-taches et antidérapante.

Mode d'emploi

Diluer 25 ml-40 ml (3-6 bouchons) dans 8 l d'eau pour le nettoyage quotidien, comme traitement utiliser toujours sur des surfaces sèches pur ou dilué 1:1 avec un balai à franges.

Lava&Incera concentrado con efecto reparador para todas las superficies: casco, teca y suelos.

Dory es un champú de baja espuma para la limpieza frecuente, mientras rellena pequeños arañazos y las abrasiones que dejan la teca opaca, pero también para las superficies del casco. Si se usa puro forma una película auto-abrillantadora, resistente antimanchas y antideslizamiento.

Modo de uso

Diluya 25 ml - 40 ml (3-6 tapones) en 8 l de agua para la limpieza diaria, como tratamiento use solo en superficies secas, puro o diluido 1:1 con un bastón.



EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN / BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75103

WC KEM

Désagrégeant pour substances organiques adapté à tous les bains de bateaux et camping-cars.

Formule concentrée parfumée à triple effet: accélère la décomposition des déchets, limite la formation d'odeurs et de gaz dans les réservoirs d'évacuation de wc portables et hygiénise.

Mode d'emploi

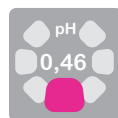
En utilisant le bouchon doseur de votre wc portable insérez 75 ml de produit tous les 10 litres de contenance et ajoutez 2 l d'eau.

Disgregante para sustancias orgánicas adecuado para todo tipo de barcas y caravanas.

Fórmula concentrada, perfumada, de triple efecto: acelera la disgregación de los residuos, limita la formación de olores y de gases en los depósitos de evacuación de los wc portátiles e higieniza.

Modo de uso

Usando el tapón dosificador de su wc portátil introduzca 75 ml de producto por cada 10 litros de capacidad, y añada 2 l de agua.



EMBALLAGE
ENVASE

JERRYCAN / BIDÓN 5 kg

COD. ART.
COD. ART.

75118

X-TEX

Produit huileux et hydrofuge pour cuirs et tissus.

Produit huileux et hydrofuge pour: cuir, tissus (sièges voiture, parasols, toiles de camping), surfaces en moquettes, chaussures. Le produit est prêt à l'usage, il sèche rapidement et pénètre en profondeur dans les fibres, en résistant aux rayons UV et en maintenant son effet pour une longue durée. Il maintient intactes la couleur, la respirabilité et les caractéristiques naturelles du tissu.

Mode d'emploi

Il opère sur une surface complètement propre et sèche. Vaporiser le produit abondamment et uniformément sur la surface et laisser complètement sécher. Le dosage conseillé est 10-15 ml/m². Le dosage peut varier en fonction du pouvoir absorbant du tissu.

Lavages

Son effet résiste aux lavages, environ 5 cycles. Ne pas utiliser de produits excessivement alcalins et avec des températures supérieures à 40 °C.

Producto óleo e hidro repelente para tejidos de piel y de tela.

Producto óleo e hidro repelente para tejidos: piel, tela (asientos de coches, sombrillas, tiendas de campaña) superficies de moquetas y calzado. El producto está listo para usar, seca rápidamente y penetra en profundidad en las fibras, resiste a los rayos UV y mantiene su efecto a largo plazo. Mantiene el color, la transpiración y las características naturales del tejido.

Modo de uso

Use en una superficie completamente limpia y seca. Rocíe el producto abundantemente y de manera uniforme en la superficie y deje secar completamente. La dosis recomendada es de 10-15 ml/m². La dosis puede variar en base al poder de absorción de tejido.

Lavados

Su efecto resiste a los lavados, aproximadamente 5 ciclos. No usar productos demasiado alcalinos ni a temperaturas superiores a los 40°C.



EMBALLAGE ENVASE

BOUTEILLE 1 L + bouchon doseur 30 ml (6 pièces)
BOTELLA 1 l + tapón dosificador 30 ml (6 piezas)
JERRYCAN / BIDÓN 5 l

COD. ART. COD. ART.

77194
77195

X-WOOD

Protecteur nanotechnologique pour bois et teck.

Imprégnant avec propriétés huileuse et hydrofuge de longue durée. Il laisse la couleur intacte et la maintient respirante. Ne rend pas les surfaces glissantes. Application facile et séchage rapide. Protection contre la moisissure et l'humidité.

Mode d'emploi

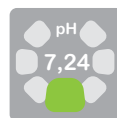
1. Laver la surface avec le détergent.
2. Blanchir la surface avec un produit acide et laisser sécher la surface.
3. Appliquer X-Wood pur en s'aidant de manière à distribuer uniformément et sans que des bulles d'air ne se forment.
4. Attendre qu'il sèche complètement.

Protector con nanotecnología para madera y teca.

Impregnante con propiedades óleo e hidro repelentes, de larga duración. Deja el color intacto y mantiene la transpiración. No deja las superficies resbaladizas. Fácil de aplicar y de rápido secado. Protección de mohos y de la humedad.

Modo de uso

1. Lavar la superficie con el detergente.
2. Blanquear la superficie con un producto ácido y dejar secarla.
3. Aplicar X-Wood puro de manera uniforme para distribuirlo bien y sin que se formen burbujas de aire.
4. Espere a que se seque completamente.



EMBALLAGE ENVASE

BOTTIGLIA 1 l + tappo dosatore 30 ml (6 pièces)
1 l BOTTLE + 30 ml dispenser cap (6 piezas)
JERRYCAN / BIDÓN 5 l

COD. ART. COD. ART.

77191

77192

X-PROTECTOR

Protecteur et lustrant de longue durée pour vitres, glaces, céramique, plastique et panneaux solaires.

La colle est un produit formulé avec des matières premières de dernière génération, l'effet sur la surface traitée est de longue durée. En pénétrant dans les microporosités de la surface, les principes actifs contenus créent une protection sûre qui favorise l'écoulement de l'eau en empêchant l'accumulation rapide de saleté en facilitant le nettoyage successif, avec une action autonettoyante pour les surfaces inclinées.

Mode d'emploi

Nettoyage: en présence de surfaces particulièrement sales (graisses intenses, excréments de volatiles, etc.) effectuer un premier nettoyage grossier avec un détergent commun neutre et rincer. Ensuite dégraisser avec un produit à base d'alcool et ne pas toucher avec les mains nues.

Collage: appliquer le produit sur toute la surface propre et sèche, appliquer sur une éponge bien imbibée ou un chiffon, il est possible d'appliquer le produit en vaporisant abondamment à une distance de 5-10 cm. Le dosage conseillé est 10-25 ml chaque m² et intervenir par zones d'1 m² environ.

Lustrage: attendre 3 minutes et lustrer immédiatement avec un chiffon propre en microfibre. La solution s'évapore rapidement, il est donc conseillé d'effectuer une deuxième application du produit en cas de besoin. Ensuite, ne pas mouiller la surface traitée pendant au moins 30 minutes.

ATTENTION:

Ne pas utiliser aux températures inférieures à 5 °C ; l'intervalle de température optimal est 15-25 °C. Durant les applications ne pas exposer la surface à la lumière directe du soleil.

Un nettoyage soigné préliminaire est une condition fondamentale pour la fixation chimique et la durée de la colle.

Les flacons ouverts doivent être utilisés dans un délai de 4 mois.

Protector y abrillantador de larga duración para vidrios, cristales y cerámica, plástico y paneles solares.

El sellador es un producto formulado con materias primas de última generación, el efecto sobre la superficie tratada es de larga duración. Los principios activos incluidos, penetran en los micro poros de la superficie creando una protección segura, que favorece el paso del agua e impide la acumulación rápida de suciedad para facilitar la limpieza sucesivamente, con acción autolimpiadora para superficies inclinadas.

Modo de uso

Limpieza: en caso de superficies especialmente sucias (grasa intensas, excrementos de aves, etc.) realice una primera limpieza rápida con un detergente común neutro y enjuague. A continuación desengrase con un producto a base de alcohol y no toque con las manos sin guantes.

Sellador: aplicar el producto en toda la superficie limpia y seca, poner en una esponja bien empapada o en un trapo y a ser posible aplicar rociando una gran cantidad de producto a una distancia de 5-10 cm. La dosis recomendada es de 10-25 ml cada m² y actúa en zonas de 1 m² aproximadamente

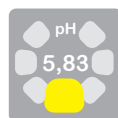
Abrillantado: espere 3 minutos y dé brillo inmediatamente con un paño limpio de microfibras. LA solución evapora inmediatamente por lo tanto si es necesario, se aconseja aplicar una segunda vez el producto. A continuación no moje la superficie tratada al menos durante 30 minutos.

ATENCIÓN:

No use a temperaturas inferiores a los 5°C; el intervalo de temperaturas más adecuado es entre 15-25 °C. Durante las aplicaciones no exponga la superficie a los rayos directos del sol.

Una limpieza a fondo preliminar es una exigencia fundamental para fijar el sellador de forma química y duradera.

Los frascos abiertos deben usarse en un plazo de 4 meses.



EMBALLAGE ENVASE

BOTTIGLIA 1 l + tappo dosatore 30 ml (6 pièces)
1 l BOTTLE + 30 ml dispenser cap (6 piezas)
JERRYCAN / BIDÓN 5 l

COD. ART. COD. ART.

76861
77197







Via Michelangelo Merisi 40-46
24051 Antegnate (BG) Italy
Tel. +39 0363.905287
Fax +39 0363.905290
www.fra-ber.com
info@fra-ber.it